

Petit canard

D'après
Le vilain petit canard
de

Sur des
transcriptions
de musiques de

Andersen et Mozart

Une histoire sur la différence, pour des petites oreilles toutes fraîches

à partir
de 2 ans



Avec

Aimée de La Salle

Récit, voix et petits instruments

Cécile Veyrat

Transcription, accordéon et voix

Mise en scène

Khalida Azaom.

) Les Oreilles (
 en Eventail (

Petit canard

Une histoire sur la différence, pour des petites oreilles toutes fraîches.

D'après Le vilain petit canard de Hans Christian Andersen, écrivain danois du 19^{ème} siècle, sur des musiques de Wolfgang Amadeus Mozart, compositeur autrichien du 18^{ème} siècle.

Avec Aimée de La Salle (adaptation, récit et chant)
et Cécile Veyrat (transcription, accordéon et chant)

Mise en scène de Khalida Azaom.

A partir de deux ans.
D'une durée de 35 minutes environ.

Création 2024 - Festival Avignon Off/ La Maison de la Parole
Une production de l'association Les Oreilles en Éventail (Gard) avec le soutien du Conseil Départemental du Gard (30) et en partenariat avec le festival « La Cour des Contes » de Plan-les-Ouates/Genève.

Visuel : Hervé Frumy



Qui ne s'est jamais identifié à un vilain petit canard ?

Le conte d'Andersen est une initiation à la quête d'identité que nous avons tous et qui commence lorsque nous sommes tout petits.

Savoir d'où l'on vient, apprendre à se connaître pour appréhender le monde et « se laisser glisser sur l'eau ».

Sur des transcriptions d'airs de Mozart, connu et reconnu pour sa précocité et son génie... Mozart... un petit canard, peut-être !

Origine du projet

Ce spectacle est la continuité évidente des dernières créations jeune-public d'Aimée de La Salle et Cécile Veyrat, *La Petite Robe Rouge* (2019) et *Histoires comme ci et ça !* (2022).

Elles poursuivent leur travail sur un conte merveilleux accompagné de compositions retranscrites du répertoire classique afin d'éveiller les petites oreilles.

Elles ont débuté par le conte merveilleux du Petit chaperon rouge sur des mélodies françaises de la fin du 19^{ème} et début du 20^{ème} siècle. Elles ont poursuivi avec deux petits contes de R. Kipling sur des mélodies baroques et romantiques.

Cette fois-ci, Aimée et Cécile se sont rapprochées des pays froids avec le Danemark et Andersen comme auteur et ont choisi un seul compositeur : Mozart.

Synopsis

C'est l'histoire d'une maman cane qui couve ses œufs dans un paysage idyllique de verdure et d'eau.

Ses œufs cassent enfin et apparaissent de jolis petits canards ; un œuf semble plus lent à naître et tarde à craquer. Un petit canard différent arrive en dernier. Il est gris et laid et pas comme les autres.

Maman cane présente ses petits à la cour des canards et le petit dernier est remarqué et raillé.

« Et un canard se met à coincoïniser :

- Vous avez vu le caneton gris, le dernier de la famille, ce qu'il est laid !

Un autre vient en courant lui piquer le cou.

- Il est trop grand et arrogant !, dit un autre en battant des ailes pour lui faire peur.»

Petit canard ne comprend pas pourquoi on lui en veut tant et s'enfuit pour trouver un monde meilleur. Il ne rencontre que des difficultés ou alors il est ignoré à cause de sa différence.

Enfin, après un automne et un hiver rude, il aperçoit des oiseaux blancs superbes qu'il avait déjà remarqués. Il semblait les connaître déjà. Petit canard a grandi et ses ailes ont poussé. Ce sont ses semblables, sa vraie famille qui l'accueille comme ce qu'il est devenu, et comme ce qu'il était déjà, un jeune cygne.

Il est tombé par hasard dans un nid de canard avant de naître et voilà pourquoi il a vécu tout cela sans comprendre pourquoi on ne le reconnaissait pas !

Mais à force de détermination et de recherche, il sait enfin qui il est !

Après toutes ses épreuves, il a enfin trouvé sa famille et sa maison.

Petit cygne est devenu grand !

Note d'intention

L'histoire du *Vilain petit canard* poursuit l'idée de la quête d'identité que les petits enfants ont tous en eux. La différence ou le fait de n'être « pas comme les autres » peut les mettre dans une situation d'incompréhension.

Cette histoire valorise le fait de chercher qui l'on est et d'où l'on vient afin de poursuivre sa vie sur une voie plus lumineuse.

Etre né quelque part et ne pas se sentir chez soi ! Trouver sa place, son identité, sa famille !

Comprendre le monde qui nous entoure et le faire sien pour naviguer et se laisser glisser sur l'eau !

Déployer ses ailes quand elles sont prêtes et voler, voyager, faire le tour du monde qu'il soit petit ou grand !

Andersen a écrit cette histoire alors qu'il venait de subir une mauvaise critique d'une pièce de théâtre qu'il avait écrite.

Il s'est identifié tout naturellement à ce vilain petit canard tout en sachant que la gloire viendrait à nouveau éclairer ses qualités d'écrivain.

Cécile a fait des études de piano classique au Conservatoire et Aimée a baigné dans la tradition orale. Le choix d'un auteur s'est fait cette fois-ci pour le nord de l'Europe avec le Danemark et Hans Christian Andersen.

Elles ont choisi de ne transcrire que des partitions de Wolfgang Amadeus Mozart car son œuvre est grande et fabuleuse et qu'elles n'avaient pas encore abordé la période musicale dite classique (1750/1820).

On saura reconnaître des airs que l'on connaît tous et que l'on pourra chanter à la maison ou en balade sur les chemins.

Vous pourrez entendre des extraits de :

- l'Andante du Concerto pour piano Köchel n° 487
- la Tarine de beurre
- la Petite musique de nuit
- la marche turque
- l'Air de Papageno Papagena - extrait de l'opéra La Flûte Enchantée
- la Symphonie n° 40 en Sol mineur Köchel n° 550
- Dies Irae - extrait du Requiem
- l'Andante de la Sonate en La Majeur Köchel 331
- l'Adagio du Concerto pour piano Köchel n° 488
- La ci darem la mano - extrait de l'opéra Don Giovanni

L'association Les Oreilles en Éventail produit le spectacle *Petit Canard*.
Cette création est soutenue par le Conseil Départemental du Gard.
Le Festival La Cour des Contes de Plan-les-Ouates/Genève
est également partenaire de cette création
qui a été accueillie en avant-première les 4 et 5 mai 2024 durant le Festival.

Contact :

Les Oreilles en Eventail
1059 chemin du mas du Consul
Mas du Boschet Neuf
30300 Beaucaire

N° Licence : PLATESV-R-2019-001385 / PLATESV-R-2019-001386

N° SIRET : 450 170 204 000 17

Code APE : 9001Z

aimeedelasalle@gmail.com
0688460345

Sites :

www.petitesoreilleseneventail.fr

L'équipe artistique

Aimée de La Salle



Barbara Buchmann

Née dans le monde merveilleux des contes, fille de conteur, Aimée de La Salle s'est très jeune construite grâce à un répertoire d'histoires et de chansons dans un métier qu'elle s'est inventé et qu'elle aime nommer Chanteuse d'histoires.

Elle a participé à de nombreux festivals de l'oralité et de la chanson en France et à l'étranger. Son inspiration et son style sont influencés par l'Inde et l'Afrique, en passant par le Maloya réunionnais, le blues, le jazz, la musique baroque et plus singulièrement la chanson française. Elle a rencontré et joué avec Caroline Carlson, Hassan Massoudy, Claude Duneton, Philippe Meyer, Danyel Waro, Henri Gougaud ou Bernard Lubat. Elle débute au Festival d'Avignon en 1991, comme assistante metteur en scène auprès de son père Bruno de La Salle, précurseur du renouveau du conte en France et Directeur du Clio. Elle continue ensuite avec lui son assistantat dans *La Chanson de Roland* (1993). Elle monte sur scène en 1994 toujours sous la tutelle du

Clio dans de nombreux spectacles. À partir de 1997, Aimée de La Salle commence à écrire et interpréter ses propres « histoires chantées » jusqu'à aujourd'hui. Elle a édité quatre livre-disques aux Éditions «Didier Jeunesse» et «Les Braques» qui sont devenus des spectacles et ont reçu, pour trois d'entre eux, le coup de cœur de l'Académie Charles Cros. Aimée s'adresse à un large public tant aux petites oreilles qu'aux grandes. Ses compagnons de route des dernières années sont Serena Fisseau (voix), Cécile Veyrat (accordéon et voix), Sébastien Bertrand (accordéon), Bernard Jean (vibraphone) et Yves Dupuis (piano).

Cécile Veyrat

Après des études de piano classique au Conservatoire d'Avignon, Cécile Veyrat se tourne vers la chanson avec la reprise des grands du répertoire, puis petit à petit, la création de son propre univers musical avec la complicité de ses paroliers Ghislain Vincent et Marie-Chloé Pujol-Mohatta. Outre son répertoire de compositions originales, elle peut aussi accompagner d'autres artistes à la scène (au piano ou à l'accordéon) ou écrire des arrangements pour des productions discographiques (Julien Heurteubise, Amélie Grand). Elle participe également à plusieurs spectacles équestres dont *Tangalo*, où elle accompagne le ballet équestre de son accordéon et de sa voix. Elle présente au festival Off d'Avignon, en 2014 son spectacle *Rappelle-toi Barbara* (autour des chansons de Barbara et des textes de Jacques Prévert) ; en 2016 *Métamorphose(s)*, un spectacle qui allie chansons, vidéo-projections et mise en scène pour raconter la vie d'une femme, ses joies, ses doutes, ses épreuves...



Tanguy Soulaïrol

En 2018, elle crée *La vie rêvée d'Alice*, un conte musical avec chœur d'enfants puis, en 2022, *La Belle et le Loup*, un Opéra Pop, toujours avec la participation d'un chœur d'enfants. Depuis 2016, Cécile accompagne Aimée de La Salle sur plusieurs créations Jeune Public. Depuis avril 2015, Cécile Veyrat participe aux ateliers d'art lyrique dirigés par Michel Wolkowitsky à l'Abbaye de Sylvanès (12).

Khalida Azaom



Formée aux conservatoires d'art dramatique de Marseille sous la direction de Christian Benedetti puis d'Avignon auprès de Pascal Papini à la fin des années 90, Khalida Azaom poursuit ensuite son apprentissage de techniques théâtrales plurielles avec Alain Gautré (clown), Alain Simon et Jacques Rebotier au Théâtre des Ateliers d'Aix-en-Provence, de Pierrette Monticelli au Théâtre Joliette de Marseille, et de Mohamed Kacimi (dramaturgie) à la Scène Nationale de Cavaillon. Elle s'intéresse également aux techniques audiovisuelles et de jeu face caméra avec des réalisateurs comme Lola Doillon. Au théâtre, elle joue aussi bien des œuvres du répertoire classique que contemporain, comme ces dernières années dans *Lettres Anonymes* d'André Benedetto (Un peu de Poésie, création festival off d'Avignon 2015) ou dans *Le Porteur d'histoire* d'Alexis Michalik (Théâtre Comédie Odéon-Lyon, 2018-2020). Elle co-dirige durant près de huit ans le Théâtre des Vents en Avignon et y installe sa

propre compagnie Un Peu de Poésie qui produit plusieurs spectacles jeune public comme *Le Petit Chaperon* UF de Jean-Claude Grumberg (création festival Off d'Avignon 2012). Elle met par ailleurs en scène plusieurs spectacles musicaux comme *Le cabaret Perret, Ferré, Trenet et moi, et moi, et moi !* (création festival off d'Avignon 2011). Plus récemment elle collabore avec les compagnies Zyane (2017), La Caravane Créative (2018), Les oreilles en éventail (2019), Fantasio (2020).

Conditions techniques et financières

ESPACE SCÉNIQUE

- Dimension minimum espace de jeu : 4m x 3m
- Petite forme adaptable à toutes sortes de lieux.

DURÉE DU SPECTACLE

- 35 mn sans entracte.
- Temps de montage :
 - > 1 heure pour une salle non équipée
 - > 4 heures pour une salle équipée en son et lumière, avec un technicien/régisseur mis à disposition par l'organisateur :
- Temps de démontage et chargement : 1 heure.

SON

Au delà d'une jauge de 80 spectateurs, sonorisation nécessaire.
Nous fournissons les micros HF pour les voix et l'accordéon.
Prendre contact avec la production pour la fiche technique son.

LUMIÈRE

Lumière ambiante pour les lieux non équipés.
Pour les lieux équipés, prendre contact avec la production pour la fiche technique lumière.

DÉCORS

Un tabouret de piano.

PRIX DE VENTE

Nous consulter, nous vous répondrons rapidement.
L'association Les Oreilles en Eventail n'est pas assujétie à la TVA.
Contact vente : 06 88 46 03 45
aimeedelasalle@gmail.com

AUTRES FRAIS À PRÉVOIR :

Droits d'auteur (SACD) à régler par l'organisateur.